from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Metalanguage,

**Metadiscourse, and linguistic reflexivity**

Ädel, Annelie. *Metadiscourse in L1 and L2 English.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2006.

Ädel, Annelie, and Anna Mauranen, eds. *Nordic Journal of English Studies* 9.2 (2010). Special issue on metadiscourse. (Introd.: "Metadiscourse: Diversity and Division").

<http://ojs.ub.gu.se/ojs/index.php/njes/issue/current>

2010

Aguilar Pérez, Marta, and Elisabeth Arnó Macià. "Metadiscourse in Lecture Comprehension: Does it Really Help Foreign Language Learners?" *Atlantis* 24.1 (June 2002): 7-21.\*

Barthes, Roland. *Leçon.* Paris: Seuil, 1978.

\_\_\_\_\_. "Inaugural Lecture, Collège de France." In *Selected Writings.*

\_\_\_\_\_. "Inaugural Lecture, Collège de France." In *A Barthes Reader.* Ed. Susan Sontag. New York: Hill and Wang, 1982.

Basire, B. "Ironie et métalangage." *DRLAV, Revue de linguistique* 32 (1985): 129-50.

Blesa, Túa. "'El món és una al.legoria': Nombrar lo metalingüístico en la poesía de Pere Gimferrer." In *La sabiduría de Mnemósine: Ensayos de historia de la lingüística ofrecidos a José Francisco Val Álvaro.* Ed. José Luis Mendívil Giró and María del Carmen Horno Chéliz. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012. 87-100.

Casado Velarde, Manuel. "Semántica y pragmática en el léxico metalingüístico del español actual." In *Meaning and the Components of Grammar / El significado y los componentes de la gramática.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. Munich: Lincom Europa.

Chapman, Siobhan. "Words and Things." In Chapman, *Philosophy for Linguists: An Introduction.* London: Routledge, 2000. 8-40.\* (reference, names, meaning, use and mention)

Crismore, Avon. *Talking with Readers: Metadiscourse as Rhetorical Act.* New York: Peter Lang, 1989.

Crismore, Avon, and Rodney Farnsworth. "Metadiscourse in Popular and Professional Science Discourse." In *The Writing Scholar.* Ed. Walter Nash .Newbury Park (CA): Sage, 1990. 118-36.

Decker, Jan-Oliver. "Stimmenvielfalt, Referenzialisierung und Metanarrativität in Hermann Hesses *Der Steppenwolf."* In *Stimme(n) im Text: Narratologische Positionsbestimmungen.* Ed. Andreas Blödorn, Daniela Langer and Michael Scheffel. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2006. 233-65.\*

Desclès, J.-P., and Z. Guentcheva-Desclès, "Métalangue, métalangage, métalinguistique." *Documents de travail* 60-61. Università di Urbino, 1977.

Fernández Martorell, Concha. "Autoconciencia lingüística: Roland Barthes." In *Autor y texto: Fragmentos de una presencia.* Ed. Ángeles Sirvent, Josefina Bueno, and Silvia Caporale. Barcelona: PPU, 1996. 157-164.\*

Fleischman, Suzanne. "Metalinguistische Funktionen. Erzählen im PRÄSENS." In *Der Präsensroman.* Ed. Armen Avanessian and Anke Hennig. Berlin and Boston: de Gruyter, 2013. 101-24.\*

García Landa, José Ángel. "'Silence Once Broken': Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." In *Miscel.lània homenatge Enrique García Díez.* Ed. Angel López García and Evangelina Rodríguez Cuadros*.* Valencia: Universitat de València / Consellería de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1991. 117-28.\*

\_\_\_\_\_. "Silence Once Broken: Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." Online edition at *Net Sight de José Angel García Landa* (2004).\*

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/publicaciones/silence.html>

2006

\_\_\_\_\_. "'Silence Once Broken': Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." Online PDF at *Zaguán* 9 Oct. 2009.\*

<http://zaguan.unizar.es/record/4172>

2009

\_\_\_\_\_. "'Silence Once Broken': Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." iPaper at *Academia.edu* 19 April 2010.\*

<https://www.academia.edu/229496/>

2014

\_\_\_\_\_. "'Silence Once Broken': Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." Online PDF at *Social Science Research Network* 19 April 2010.\*

<http://ssrn.com/abstract=1592117>

2010

*English & Commonwealth Literature eJournal* 19 April 2010:

<http://www.ssrn.com/link/English-Commonwealth-Lit.html>

2012

*Cognition & Culture… eJournal* 19 April 2010:

<http://www.ssrn.com/link/Cognition-Culture.html>

2013

\_\_\_\_\_. "'Silence once broken': Metalenguaje y clausura narrativa en Beckett." *ResearchGate* 19 Oct. 2012.\*

<https://www.researchgate.net/publication/33420399>

2012

\_\_\_\_\_. "Lenguaje y *différance* en *El Innombrable." Actas de las II Jornadas de Lengua y Literatura Inglesa y Norteamericana.* Ed. Pedro Santana. Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 69-82.\* Online edition at *Net Sight de José Angel García Landa* (2004):

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/publicaciones/differance.html>

2004

<http://personal.unizar.es/garciala/publicaciones/differance.html>

2019

\_\_\_\_\_. "Lenguaje y *différance* en *El Innombrable." Dialnet.\**

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=555064>

2014

\_\_\_\_\_. "Language and *différance* in *The Unnamable /* Lenguaje y différance en *El Innombrable."* *Social Science Research Network* 15 June 2011.\*

<http://ssrn.com/abstract=1851515>

2011

*Cognition & the Arts eJournal* 15 June 2011.\*

<http://www.ssrn.com/link/Cognition-Arts.html>

2013

*Literary Theory and Criticism eJournal* 15 June 2011.\*

<http://www.ssrn.com/link/English-Lit-Theory-Criticism.html>

2012

\_\_\_\_\_. "Lenguaje y *différance* en *El Innombrable."* iPaper at *Academia.edu* 6 Jan. 2015.\*

<https://www.academia.edu/10034959/>

2015

\_\_\_\_\_. "Lenguaje y différance en *El Innombrable.*" *ResearchGate* 25 May 2012.\*

<http://www.researchgate.net/publication/28208514>

2012

\_\_\_\_\_. "Aspectos metadiscursivos en el discurso académico." In García Landa, *Vanity Fea* 13 May 2010.\* (Annelie Ädel).

<http://vanityfea.blogspot.com/2010/05/aspectos-metadiscursivos-en-el-discurso.html>

2010

\_\_\_\_\_. "Pantallas terminológicas." In García Landa, *Vanity Fea* 15 March 2011.\*

<http://vanityfea.blogspot.com/2011/03/pantallas-terminologicas.html>

2011

\_\_\_\_\_. "Pantallas terminológicas (Terministic Screens)." *Social Science Research Network* 14 Oct. 2015.\*

<http://ssrn.com/abstract=2673978>

2015

\_\_\_\_\_. "Pantallas terminológicas." In García Landa, *Vanity Fea* 25 Oct. 2015.\*

<http://vanityfea.blogspot.com.es/2015/10/pantallas-terminologicas.html>

2015

Guarddon Anelo, M. Carmen. "The Natural Semantic Metalanguage: A New Theoretical Standpoint in the Diachronic Analysis of Complex Lexical Items." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Гумовская, Галина (Москва). "Пламенная речь Байрона в Палате лордов: метадискурсивный анализ." In *«Меры не знал я, смертных любя»: к 90-летию российского филолога Владимира Серафимовича Вахрушева (1932—2011).* Редакторы-составители Людмила Комуцци и Павел Глушаков.Санкт-Петербург: Росток, 2022. 252-57.\* ("Byron's Fiery Speech in the House of Lords: A Metadiscursive Analysis.")

Hesse, Mary. "Is There an Independent Observation Language?" 1970. Rpt. as "Theory and Observation" in Hesse, *Revolutions and Reconsturction in the Philosophy of Science.* Bloomington: Indiana UP, 1980.

Hyland, Ken. *Metadiscourse: Exploring Interaction in Writing.* London and New York: Continuum, 2005.

Ivorra Pérez, Francisco Miguel. "Cultural Values and their Correlation with Interactional Metadiscourse Strategies in Spanish and US Business Websites." *Atlantis* 36.2 (Dec. 2014): 73-95.\*

Leech, Geoffrey N. "Metalanguage, Pragmatics and Performatives." In *Semantics: Theory and Application.* Ed. C. Rameh. Washington, DC: Georgetown UP, 1976. Rpt. in Leech, *Explorations in Semantics and Pragmatics.*

\_\_\_\_\_. "Natural Language as Metalanguage." *Transactions of the Philosophical Society* (1976-77): 1-31. Rpt. in Leech, *Explorations in Semantics and Pragmatics.* Amsterdam: John Benjamins, 1980.

Lledó, Emilio. "1. Las palabras en su espejo." In Lledó, *Palabra y humanidad.* Oviedo: KRK, 2015. 45-130.\*

López Eire, Antonio. "La 'definición' aristotélica y la función metalingüística." In López Eire, *Orígenes de la poética.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1980. 39-42.\*

\_\_\_\_\_. "Función metalingüística y metáfora." In López Eire, *Orígenes de la poética.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1980. 43-54.\*

\_\_\_\_\_. "Metáfora, función metalingüística y función poética." In López Eire, *Orígenes de la poética.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1980. 75-78.\*

Lorés, Rosa. "'I Will Argue That': First Person Pronouns and Metadiscoursal Devices in RA Abstracts in English and Spanish." *ESP across Cultures* 3 (2006): 23-40.

\_\_\_\_\_. *"*The Referential Function of Metadiscourse: Thing(s) and Idea(s) in Academic Lectures." In *Corpus Linguistics: Applications for the Study of English.* Ed. A. Hornero, M. J. Luzón and S. Murillo.(Linguistics Insights)*.* Bern: Peter Lang, 2006. 315-333.

Lotman, Iuri M. "O Metayazyke tipologicheskikh opisakii kul'tury." *Trudy po znakovym sistemam* 4 (1969).

\_\_\_\_\_. "Sobre el metalenguaje de las descripciones tipológicas de la cultura." In Lotman, *La Semiosfera, II: Semiótica de la cultura del texto, de la conducta y del espacio.* Madrid: Cátedra / Universitat de València, 1998. 93-123.\*

\_\_\_\_\_. "On the Metalanguage of a Typological Description of Culture." In *Semiotics.* Ed. Karin Boklund-Lagopoulou, Alexandros Lagopoulos and Mark Gottdiener. London: SAGE, 2002. Vol. 3.

Luukka, Minna-Riitta. "Metadiscourse in Academic Texts." In *Text and Talk in Professional Contexts: Selected Papers from the International Conference "Discourse and the Professions," Uppsala, 26-29 August, 1992.* Ed. B.-L. Gunnarsson, P. Linell, and B. Nordberg. Uppsala: ASLA, The Swedish Association of Applied Linguistics, 1994. 77-88.

Luzón Marco, María José. "Procedural Vocabulary: Lexical Signalling of Conceptual Relations in Discourse." *Applied Linguistics* 20.1 (1999): 1-21.

\_\_\_\_\_. "The Organising Role of the Author's Comment Verbs in the Research Paper." *ALSED-LSP Newsletter* 2.1: 4-16.

Markkanen, Raija, Margaret Steffensen and Avon Crismore. "Quantitative Contrastive Study of Metadiscourse: Problem in Design and Analysis of Data." *Papers and Studies in Contrastive Linguistics* 28 (1993): 137-52.

Martínez Escudero, Laura. "The Metadiscourse Functions of Evaluative Lexis in Law Research Articles." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 687-707.\*

Martínez Insua, Ana Elina. "When Discourse Matches Syntax: On Meta-informative Centering Theory and Discourse Coherence in the Recent History of English." In *New Developments in Corpus Linguistics.* Ed. Moisés Almela Sánchez. Monograph issue of *IJES (International Journal of English Studies)* 11.2 (2011): 96-117.\* (*There-* constructions,Attention).

Mauranen, Anna. "Reflexive Academic Talk: Observations from MICASE." In *Corpus Linguistics in North America: Selections from the 1999 Symposium.* Ed. R. Simpson and J. Swales. Ann Arbor (MI): U of michigan P, 2001. 165-78.

Meyer-Hermann, R. "Aspekte der Analyse metakommunikativer Interaktionen." In *Sprechen - Handlen - Interaktion: Ergebnisse aus Belefelder Forschungsprojekten zu Texttheorie, Sprechackttheorie und Konversationsanalyse.* Tübingen: Max Niemeyer, 1978. 103-42.

Muñoz-Luna, R., and L. Taillefer. "A Mathematical Model for Academic Genre Awareness: Writer’s Metalinguistic Knowledge in English L2 Writing." *Revista Española de Lingüística Aplicada/Spanish Journal of Applied Linguistics* 27.2 (2014): 469-491.

DOI: 10.1075/resla.27.2

<https://benjamins.com/#catalog/journals/resla/main>

Mur Dueñas, María Pilar. "The Concept of Metadiscourse: A Theoretical Overview and its Application to the Intercultural Analysis of Research Articles."En *Usos Sociales del Lenguaje y Aspectos Psicolingüísticos: Perspectivas Aplicadas.* Ed. M. A. Joana Salazar and M. Juan. Universitat Illes Balears y AESLA, 2006. 227-235.

Neumann, Birgit, and Ansgar Nünning. "Metanarration and Metafiction." In *Handbook of Narratology.* Ed. Peter Hühn et al. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2009. 204-11.\*

Nünning, Ansgar. "On Metanarrative: Towards a Definition, a Typology and an Outline of the Functions of Metanarrative Commentary." In *The Dynamics of Narrative Form: Studies in Anglo-American Narratology.* Ed. John Pier. (Narratologia: Contributions to Narrative Theory / Beiträge zur Erzähltheorie, 4). Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2005. 11-58.\*

\_\_\_\_\_. "On Metanarrative." From *The Dynamics of Narrative Form.* Online at *Scribd*

<http://es.scribd.com/doc/181224459/nuenning-on-metanarrative-pdf>

2013

Nuyts, Jan, A. Machtelt Bolkestein and Co Vet, eds. *Layers and Levels of Representation: A Functional View.* Amsterdam: John Benjamins, 1990.

Pérez-Llantada, M. Carmen. "How to Do Things with Words: Metadiscourse Strategies in Technical Communication." In *Las Lenguas para fines específicos y la sociedad del conocimiento.* Ed. Pilar Durán et al. Madrid: DLATC U Politécnica de Madrid, 2003.

\_\_\_\_\_. "Signaling Speaker's Intentions in University Lectures. Towards a Phraseology of Textual Metadiscourse in Academic Speech." In *English as a GloCalization Phenomenon: Observations from a Linguistic Microcosm.* Ed. Carmen Pérez Llantada and Gibson R. Ferguson. Valencia: Prensas Universitarias de Valencia, forthcoming 2006.

Pier, John.. "Metalanguage and the Study of Literature." *Poetics Today* 6.3 (1985): 521-536.

Ramón Trives, Estanislao. "Praxis metalingüística e hipóstasis semio-fónica (a propósito de un soneto de don Miguel de Unamuno)." In *Estudios literarios dedicados al profesor Mariano Baquero Goyanes.* Murcia, 1974. 425-43.\*

Reddy, Michel J. "The Conduit Metaphor: A Case of Frame Conflict in Our Language about Language." In *Metaphor and Thought.* Ed. Andrew Ortony. Cambridge: Cambridge UP, 1979. 284-324.

Rey-Debové, J. *Le Métalangage.* París: Robert, 1981.

Silva Rojas, Terencia Inés. "Metalengua, metalenguaje, metadiscurso, algunos valores y usos aplicados a la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 145-54.\*

Sobrino, Alejandro. "Lenguaje / Metalenguaje." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 348-52.\*

Sperber, Dan, ed. *Metarepresentations: A Multidisciplinary Perspective.* Oxford: Oxford UP, 2000.

Spoturno, María Laura. "Metaenunciación y traducción: Acerca de la motivación del (propio) nombre en la narrativa de Sandra Cisneros y de su traducción al español." *Hermeneus* 14 (2012): 241-62.\*

Thompson, Susan Elizabeth. "Text-Structuring Metadiscourse, Intonation and the Signalling of Organisation in Academic Lectures." *Journal of English for Academic Purposes* 2 (2003): 5-20.

Vande Kopple, William J. "Metadiscourse and the Recall of Modality Markers." *Visible Language* 22 (1988): 233-72.

\_\_\_\_\_. "Some Exploratory Discourse on Metadiscourse." *College Composition and Communication* 26 (1985): 82-93.

Vigara Tauste, Ana María. "Función metalingüística y uso del lenguaje." *Epos* 8 (1992): 123-42.\*

Taylor, Talbot J. "Language Constructing Language: The Implications of Reflexivity for Linguistic Theory." *Language Sciences* 22 (2000): 483-99.

\_\_\_\_\_. "Language Constructing Language. The Implications of Reflexivity for Linguistic Theory." In *Rethinking Linguistics.* Ed. Hayley J. Davis and Talbot J. Taylor. London: Taylor and Francis-RoutledgeCurzon, 2003. 95-120.\*

Vakhrushev, V. S. (Вахрушев, В. С.). "О метаязыке гуманитарной научной мысли (Заметки дилетанта-филолога)." In *«Меры не знал я, смертных любя»: к 90-летию российского филолога Владимира Серафимовича Вахрушева (1932—2011).* Редакторы-составители Людмила Комуцци и Павел Глушаков.Санкт-Петербург: Росток, 2022. 105-24.\* ("On the metalanguage of humanitarian scientific thought (Notes of an amateur philologist))").

Vázquez Orta, Ignacio, Enrique Lafuente Millán, Rosa Lorés Sanz, and Mª Pilar Mur Dueñas. "How to Explore Academic Writing from Metadiscourse as an Integrated Framework of Interpersonal Meaning: Three Perspectives of Analysis." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 197-208.\*

Vigara Tauste, Ana María. (Dpto. Filología Española III, U Complutense de Madrid). "Función metalingüística y uso del lenguaje." *Epos* 8 (1992): 123-42.\*

\_\_\_\_\_. "Función metalingüística y uso del lenguaje." *Espéculo* 9 (1998):

<http://www.ucm.es/info/especulo/numero9/fmetalin.html>

2008

Villalba, Joaquín. *El metalenguaje en la Minerva del Brocense.* Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, 2001.

Wilson, D. "Metarepresentation and Linguistic Communication." In *Metarepresentations: A Multidisciplinary Perspective.* Oxford: Oxford UP, 2000.

Audio

Barthes, Roland. "Barthes lit la langue." *YouTube* 27 July 2014.\* (Leçon inaugurale au Collège de France, 1977).

<https://youtu.be/dQUIwoik8vY>

2015

Video

Dennett, Daniel. "How, When, and Why Can We Trust Our Brains?" (Johns Hopkins Natural Philosophy Forum Distinguished Lecture, 2023). 6 Feb. 2023. Video. *YouTube (Hopkins Natural Philosophy Forum)* 17 Feb. 2023.\* (Information processing, Cognition, Consciousness, Agency, Language, Memes, Knowledge, Truth, Comprehension, Chomsky, Borges' Library of Babel, Reflexivity and metalanguage, Human exceptionalism)

<https://youtu.be/32u12zjgJww>

2024

See also Reflexivity.